

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Сибирский федеральный университет

# **«РИЗОМОРФНЫЙ КЛУБОК»: КОГНИЦИЯ VS КОММУНИКАЦИЯ**

Монография

Красноярск  
СФУ  
2017

УДК 130.12:316.28  
ББК 60.011+60.524.244  
Р498

**А в т о р ы:**

А.В. Колмогорова, Е.В. Чистова, К.В. Мартынюк, Н.В. Уканакова,  
В.В. Радевич, О.Н. Варламова, М.К. Мжельских

**Р е ц е н з е н т ы:**

Н.Д. Голев, доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка Кемеровского государственного университета;

Е.И. Голованова, доктор филологических наук, профессор кафедры теоретического и прикладного языкознания Челябинского государственного университета

Р498      **«Ризоморфный клубок»: когниция vs коммуникация** : монография / А.В. Колмогорова, Е.В. Чистова, К.В. Мартынюк [и др.] ; отв. ред. А.В. Колмогорова. – Красноярск : Сиб. федер. ун-т, 2017. – 252 с.  
ISBN 978-5-7638-3556-4

В монографии рассматриваются проблемы соотношения когнитивных и коммуникативных процессов в речевой деятельности человека. Обсуждаются результаты междисциплинарных лингвистических исследований, выполненных на материале английского, русского, французского и других языков.

Адресована специалистам по общему языкознанию и когнитивной лингвистике.

**Электронный вариант издания см.:**  
**<http://catalog.sfu-kras.ru>**

**УДК 130.12:316.28**  
**ББК 60.011+60.524.244**

ISBN 978-5-7638-3556-4

© Сибирский федеральный  
университет, 2017

## ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ.....	5
<b>Г л а в а 1. ОНТОГЕНЕЗ КОММУНИКАТИВНОГО ПОВЕДЕНИЯ В АСПЕКТЕ КОГНИТИВНОЙ ЭКОЛОГИИ .....</b>	<b>9</b>
1.1. Что дает нам когнитивная экология или к вопросу о границах единицы анализа в когнитивной лингвистике.....	9
1.2. Как происходит онтогенез коммуникативного поведения .....	14
1.3. Формирование принципов когнитивных предвосхищений и когнитивных ожиданий в диалоге .....	16
1.4. Принцип мимесиса в овладении моделями агрессивного коммуникативного поведения .....	21
1.5. Принцип категоризации и координации в коммуникации представителей разных поколений .....	28
1.6. Практика материнского общения как единица когнитивно-дискурсивного анализа .....	32
<b>Г л а в а 2. КОГНИТИВНОЕ ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ: МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ .....</b>	<b>49</b>
2.1. Когнитивное переводоведение как интегративная область науки .....	49
2.2. Методы исследования когнитивных процессов в переводческой деятельности .....	54
2.3. Единица перевода в аспекте когнитивного переводоведения .....	59
2.4. Когнитивные стратегии письменного переводчика .....	62
2.5. Технологии распознавания речи в контексте когнитивного переводоведения .....	72
<b>Г л а в а 3. КОГНИТИВНАЯ СПЕЦИФИКА ПРОЦЕССОВ ВОСПРИЯТИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА.....</b>	<b>77</b>
3.1. Соотношение терминов «понимание», «интерпретация», «восприятие», «рецепция» текста.....	77
3.2. «Восприятие» в контексте теории распределенной когниции .....	81
3.3. Концепт в когнитивной науке: распределенная когниция, гиперсетевая теория мозга.....	83

3.4. Роль модусов восприятия в процессах восприятия (рецепции, понимания, интерпретации) текста .....	87
<b>Г л а в а 4. КОГНИТИВНЫЙ МЕХАНИЗМ ФОРМИРОВАНИЯ ПРОЕКЦИИ ТЕКСТОВ РАЗЛИЧНОЙ МАТЕРИАЛЬНОЙ ПРЕДСТАВЛЕННОСТИ (НА МАТЕРИАЛЕ ФАНФИКШЕН-ТЕКСТОВ).....</b>	<b>99</b>
4.1. Типология текстов по критериям материальной представленности и технической организации: печатный текст, мультимедиаальный текст .....	100
4.2. Типы когнитивных операций в процессе формирования читательской проекции текста.....	102
4.4. Когнитивная операция трансфигурации.....	146
<b>Г л а в а 5. СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ МАНИПУЛЯТИВНОЙ КОММУНИКАЦИИ В РАМКАХ РЕЧЕВОГО ЖАНРА «НИГЕРИЙСКОЕ ПИСЬМО» .....</b>	<b>155</b>
5.1. Манипулятивное воздействие в речевом жанре «нигерийское письмо» .....	155
5.2. Внутрижанровая дифференциация коммуникативной организации и вербальных средств осуществления манипулятивного воздействия в рамках речевого жанра «нигерийское письмо» .....	170
<b>Г л а в а 6. ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ЭТЮДЫ .....</b>	<b>204</b>
6.1. Женщина в социально релевантной роли матери: черты к речевому портрету .....	204
6.2. Коммуникативно-прагматический потенциал прилагательных, вербализующих прототипические представления о мужчинах и женщинах.....	221
<b>ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....</b>	<b>227</b>
<b>СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ.....</b>	<b>228</b>
<b>СПИСОК ИСТОЧНИКОВ ИЛЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРИАЛА.....</b>	<b>251</b>